

# Innovations en technique d'éclairage – pour un travail efficace dans le domaine de l'agriculture

**Que ce soit dans le domaine de l'agriculture, de la construction de routes ou sur les sites industriels: les projecteurs de travail à LED peuvent être utilisés de diverses manières et leur puissante lumière augmente à la fois l'efficacité et la sécurité dans les zones de travail.**

Mais à quel point est-ce agréable pour les personnes qui doivent travailler autour de machines agricoles fortement éclairées? N'est-il pas fatigant pour les opérateurs d'exposés de façon prolongée à la lumière « crue », quelles que soient les conditions météorologiques? La gamme Hoelzle vous offre des solutions pour vos différentes applications.

## Projecteurs de travail à LED avec couleur de lumière variable

Oledone est l'un des fabricants les plus innovants et les plus plébiscités. Son projecteur de travail à LED à faisceau super large est doté de la technologie side-shooter et apporte un éclairage très évasé (angle du faisceau de 120 degrés). Le projecteur à faisceau super large est disponible en modèle à variation de couleur (« colour change ») en plus du modèle standard. D'une simple pression sur un bouton, l'opérateur sélectionne la couleur de lumière entre blanc froid (5700 Kelvin), blanc chaud (4500 Kelvin) et jaune (3500 Kelvin). Un phare de travail qui s'adapte parfaitement à la situation spécifique:

- aux différentes conditions météorologiques et de lumière naturelle telles que la pluie, le brouillard, la neige, la nuit et le crépuscule;
  - aux changements des situations de travail comme le travail par un opérateur (éclairage maximal) ou aidé d'un auxiliaire (éclairage non éblouissant).
- Les machines de récolte et les tracteurs sont des exemples d'utilisations possibles de ce projecteur à faisceau extra large. En outre, la gamme Hoelzle offre trois autres modèles de projecteurs de travail LED Oledone: un faisceau pon-

tuel, combiné et large avec un angle de faisceau de 10, 25 et 60 degrés respectivement.

## Lumière colorée pour les rampes de pulvérisation

Dans le secteur agricole, les rampes de pulvérisation sont utilisées sur les tracteurs pour pulvériser des engrais ou des pesticides, par exemple. Pour s'assurer que les buses de pulvérisation sont correctement réglées, elles sont éclairées par une lumière bleue et le mode de pulvérisation est clairement visible. Ici aussi, Hoelzle dispose de projecteurs de travail à LED correspondante – du fabricant finlandais NordiLights (Article N400B).

## 70 ans de compétence dans le domaine de l'électricité automobile

Si vous cherchez un spécialiste en électricité automobile en Suisse, Hoelzle est la bonne adresse: avec ses 70 ans d'expérience, plus de 6500 clients satisfaits et plus de 10000 composants électroniques automobiles parmi les plus utilisés en stock. Dix collaborateurs du service extérieur expérimentés parcourent le pays pour répondre à vos besoins. Où que vous soyez en Suisse, Hoelzle est à proximité et notre service extérieur est rapidement sur place. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller par téléphone ou en personne lors du Salon suisse du Véhicule Utilitaire « transport-CH » qui se tiendra du 10 au 13 novembre à Berne. – Nous nous réjouissons de vous rencontrer. ■



Grossflächige Ausleuchtung mit dem Super-Breitstrahler, einem LED-Arbeitscheinwerfer von Oledone (Artikel WDOB060)

Eclairage très évasé avec le projecteur de travail LED Oledone à faisceau super large (Article WDOB060)

# Innovationen in der Licht- technik – für effizientes Arbeiten in der Landwirtschaft

**Ob in der Landwirtschaft, im Strassenbau oder auf dem Industriegelände: LED-Arbeitscheinwerfer können vielfältig eingesetzt werden und steigern durch ihr starkes Licht sowohl die Effizienz wie auch die Sicherheit im Arbeitsbereich.**

Doch wie angenehm ist es für diejenigen Personen, die um hell beleuchtete Landwirtschaftsmaschinen herum arbeiten müssen? Wie ermüdend ist es, als Bediener bei den verschiedenen Wetterbedingungen lange in das «grelle» Licht schauen zu müssen? Im Hoelzle-Sortiment finden sich Lösungen für unterschiedliche Anwendungen.

## LED-Arbeitscheinwerfer mit veränderbarer Lichtfarbe

Einer der innovativen und gefragten Hersteller ist Oledone. Sein Super-Breitstrahler verfügt über Side-Shooter-Technologie und somit über eine sehr breite Ausleuchtung (Abstrahlwinkel von 120 Grad).

Zusätzlich zur Grundausführung ist dieser Super-Breitstrahler in einer Farbwechsel-Variante (CC, Colour-Change) erhältlich: Auf Knopfdruck

wählt der Bediener die Lichtfarbe zwischen kalt-weiss (5700 Kelvin), warm-weiss (4500 Kelvin) und gelblich (3500 Kelvin). Dieser Arbeitscheinwerfer passt sich optimal an die gegebene Situation an:

- an verschiedene Tages- und Wetterverhältnisse wie Regen, Nebel, Schnee, Nacht und Dämmerung sowie
- an veränderte Arbeitssituationen wie Arbeit durch eine Einzelperson (maximale Ausleuchtung) oder mit Hilfsperson (blendarme Ausleuchtung).

Beispiele für Einsatzmöglichkeiten dieses Super-Breitstrahlers sind Erntemaschinen und Traktoren. Ausserdem finden sich im Hoelzle-Sortiment drei weitere Modelle der Oledone-LED-Arbeitscheinwerfer: einen Spot-, einen Kombi- und einen Breitstrahler mit einem Abstrahlwinkel von 10, 25 respektive 60 Grad.

## Farbiges Licht für Sprühbalken

Im Landwirtschaftsbereich werden auf Traktoren Sprühbalken eingesetzt, um beispielsweise Düngemittel oder Pestizide zu spritzen. Um zu

kontrollieren, dass die Sprühdüsen richtig eingestellt sind, werden die Düsen mit blauem Licht angestrahlt und das Sprühbild ist so klar ersichtlich. Auch hier verfügt Hoelzle über einen entsprechenden LED-Arbeitscheinwerfer – vom finnischen Hersteller NordicLights (Artikel N400B).

## 70 Jahre Kompetenz im Bereich Fahrzeugelektrik

Wer in der Schweiz einen Spezialisten für Fahrzeugelektrik benötigt, ist bei Hoelzle an der richtigen Adresse: mit über 70 Jahren Erfahrung, mehr als 6500 zufriedenen Kunden und über 11 000 der meistgebrauchten Fahrzeugelektronikteilen an Lager. Zehn fachlich versierte Aussendienst-Mitarbeitende sind in der ganzen Schweiz unterwegs. Egal, wo in der Schweiz Sie tätig sind: Hoelzle ist nahe und schnell zur Stelle. Gerne beraten wir Sie auch am Telefon oder persönlich am Nutzfahrzeugsalon «transport-CH», vom 10. bis 13. November in Bern. – Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen. ■



**Hoelzle AG**  
Rosengartenstrasse 11  
CH-8608 Bubikon  
Tel 044 928 34 34  
info@hoelzle.ch  
www.hoelzle.ch

